

FIESTAS TRADICIONALES DE SOTOSERRANO

FIESTA DEL CRISTO BENDITO (del 13 al 15 de Septiembre)



Otra de las grandes fiestas que se celebran en Sotoserrano es la fiesta del Cristo Bendito, llamado también **Cristo del Humilladero**. Esta fiesta se celebra el **14 de septiembre**. No es tan multitudinaria como la fiesta mayor pero los soteños tenemos una gran devoción al Cristo Bendito.

Como parte de los ritos religiosos de las fiestas están las alboradas religiosas. **Alboradas religiosas**, se cantan la noche de la víspera de una determinada fiesta de carácter religioso. El grupo que la canta recorre todo el pueblo y se van deteniendo en algunos rincones y calles determinadas. En Sotoserrano son típicas las alboradas a Santa Águeda, Alborada de Pascua, y Alborada al Cristo del Humilladero.

En la madrugada del 14 de septiembre se canta la **Alborada al Cristo** por las calles del pueblo al son de la gaita, el tamboril, el almirez y el acompañamiento de jóvenes y mujeres, pidiendo entre otras cosas al Cristo Bendito, salud, trabajo, agua y buenas cosechas,....

ALBORADA AL CRISTO DEL HUMILLADERO (algunas estrofas)

*Hoy 14 de septiembre
sale Cristo en procesión,
acudir alma cristiana
acompañar al Señor.*

*Vengan todos los sedientos
a la fuente de justicia,
que manan por sus costados
dos caños de sangre limpia.*

*Envíanos agua Señor
aunque no la merezcamos,
que si por merecer fuera
ni la tierra que pisamos.*

*Cristo del humilladero
te venimos a pedir,
que nos des muchas cosechas
y aceite para lucir.*

*Cristo del Humilladero
espejo de cristal fino,
líbranos de la epidemia
a hombres, mujeres y niños.*

*La alborada hemos cantado
al Cristo del Humilladero,
Dios nos de mucha salud
para el año venidero.*

El día **14 de septiembre** se va a buscar al Cristo Bendito a la Ermita del Humilladero y de aquí acompañado por las danzadoras y el tamboril se lleva a la Plaza del pueblo donde se realiza el típico espigorio y las danzas y bailes típicos serranos. Seguidamente en procesión se lleva a la Iglesia donde tendrá lugar la tradicional misa.

Es tradicional que, a la subida del Cristo desde la Ermita a la Iglesia, suenen las salvas o disparos de escopetas al paso del Santísimo Cristo por las calles del pueblo.



Procesión del Cristo Bendito



Bailes en honor al Cristo Bendito



Baile del Cordón en honor al Cristo del Humilladero

Ese mismo día tiene también lugar la **tradicional capea** y **orquesta** en la Plaza Mayor del pueblo.

Estas fiestas son organizadas por la **Peña del Cristo**. Agrupación formada por unos 150 socios que aportan una cuota. El Ayuntamiento y algunos establecimientos también colaboran.



Capea de las vacas del Cristo

Al día siguiente, el **15 de septiembre** y después de la **tradicional misa**, se baja el Cristo Bendito desde la Iglesia a la Ermita del Humilladero, acompañado de la gaita y el tamboril.

Ese día tiene lugar la **tradicional merienda** en las Eras para todos los socios de la Peña del Cristo y para todas las personas que quieran participar. Fiesta acompañada de la Charanga formada en parte por algunos componentes del municipio de Sotoserrano que ameniza la fiesta hasta altas horas de la noche.

LA SEMANA SANTA

VIERNES SANTO

Actualmente la semana Santa se celebra con gran fervor y sobriedad entre los soteños.

Hay varias procesiones, entre ellas la del *Viernes Santo* con el Vía Crucis de la mañana y la Procesión de la Soledad o del Silencio por la noche, con el canto de Saetas al paso de la Virgen por las calles del municipio.

En la **procesión de la mañana de Viernes Santo** se canta el Vía Crucis por las Calles del Pueblo. Algunas estrofas del Vía Crucis:

*En la primera estación
atento quiero que notes
con cuanta resignación
lleve por tu redención
Más de cinco mil azotes.*

*Guiando va un pregonero
por la desolada cumbre
y el inocente cordero
va grumado en el madero
Con modestia y pesadumbre.*

*Hombre mira y considera
movido de compasión
que en esta estación primera
me sentencian a que muera
entre uno y otro ladrón.*

*Caminaba yo obediente
al precepto de mi padre
cuando se me pone al frente
rompiendo entre tanta gente
mi desconsolada madre.*



Procesión de Viernes Santo

DOMINGO DE RESURRECCIÓN

En la madrugada del Domingo de Resurrección se canta la Alborada de Pascua con la gaita, el tamboril, almirez.. y acompañamiento de jóvenes y mujeres.

ALBORADA DE PASCUA (algunas estrofas)

*A donde vamos amigas,
vamos al triste calvario,
a encontrarnos con María
y también con su hijo amado.*

*Por la cancellita viene
Pascua de Resurrección,
por mucho que madrugaste
ya estaba salido el sol.*

*Quita ese manto de pena
Virgen deja de llorar,
que el que murió en el madero
ha vuelto a resucitar.*

*Judas el escariote
el que vendió a su maestro,
justo es que muera ahorcado
a vista de todo el pueblo.*

*Virgen de la Soledad
tus lágrimas son benditas,
por Jesús no llores más
que el Domingo resucita.*

*Levántense las dormilonas
las de la calle la Aldea,
venimos de cortar flores
desde el Calvario a las Eras*

EL Domingo de Resurrección es costumbre entre los soteños sacar la imagen de la Aleluya antes de la misa y llevarla a las afueras del municipio, para vestirla con ramos de olivos y flores del campo. Más tarde y como es costumbre las mujeres llevan la imagen de la Virgen al encuentro con su hijo. Encuentro que se realiza a la salida del pueblo, en las Pasaderas, y, como es tradicional, se realiza el choque de andas al encuentro de ambos. En ese mismo momento las mujeres cantan la canción que dice así:

*Quita es manto de pena,
Virgen deja de llora,
que el que murió en el madero
ha vuelto a resucitar.*

*Quita ese manto de pena
tortolita y congojosa,
que hoy el redentor divino
viene a visitar la rosa.*



Procesion del Domingo de Resurrección (encuentro de madre e hijo)

Es típico el **Domingo de Pascua y el Lunes siguiente** ,ir a comer el **hornazo** al campo con familiares y amigos.

El lunes por la tarde se tira al pelele colgado en la Plaza del Pueblo, es decir, a **Judas Escariote**. Antiguamente se colgaban varios Judas en las distintas calles del pueblo, en la Calle la Aldea, en el Pino, en la Calle Doctor Requejo...etc. Actualmente suele colgarse uno en la Plaza Mayor, aunque, algunos años se cuelga también en la Calle Bienvenido Marcos y el Pino. Tradición que pervive con gran entusiasmo entre los soteños, sobre todo entre los niños, que son los que más disfrutan cuando el pelele es espingoleado y volteado y finalmente cogido por éstos.

Esta antigua tradición se conoce el **ESCARNIO DE JUDAS.**



Sotoserrano es el único pueblo de la Sierra de Francia que conserva esta **antigua tradición**. Dentro del complejo ritual de las celebraciones religiosas de la Semana Santa, al llegar la medianoche del sábado de gloria, los mozos se concentran en la plaza mayor donde a veces realizan una hoguera para asar carne o llevan esa noche el típico hornazo soteño que le sirve de merienda. A continuación los jóvenes fabrican un muñeco en base a una horca de la rama de un árbol, frecuentemente de higuera, que rellenan de paja, serrín, etc.. y visten con ropa vieja y después lo colocan en la Plaza Mayor, colgando de una soga. El pelele representa la figura del Judas. Permanece colgado durante toda la jornada del Domingo de Resurrección y, en la tarde del Lunes de Pascua, voltean el monigote hasta que los destrozan, siendo muy divertida esta parte, en la cual participan los niños del pueblo que intentan coger el muñeco mientras los mozos tiran de él, dándole vueltas. Finalmente, cuando los niños lo han cogido, se procede a quemar en una hoguera encendida al efecto.

Tradición, que, con ciertas variantes, ha pervivido hasta nuestros días.



Tirada del Judas por los niños de Sotoserrano



En los últimos años y como novedad, el monigote es colgado por algunas mujeres del municipio, las cuales lo rellenan de golosinas y los niños esperan ansiosos para cogerlas.



LOS REYES

Se celebran todos los años. El día 6 de Enero y como es tradición se realiza la Cabalgata de Reyes. Esa misma noche se representan algunas obras de teatro por los niños del colegio de Sotoserrano. La Cabalgata de los Reyes Magos de Oriente como siempre viene acompañada de una lluvia de caramelos y golosinas para todos los niños asistentes. Cabalgata organizada por el Ayuntamiento de Sotoserrano.



Celebración de los Reyes Magos en Sotoserrano

FIESTA DE LAS AGUEDAS



Santa Águeda

Se celebra el día **5 de febrero**. La fiesta de las Aguedas es una tradición que viene desde hace siglos.

Antiguamente se celebraba de la siguiente manera: La fiesta de las Aguedas la celebraban cinco matrimonios. Cada matrimonio era mayordomo un año y los mayordomos pagaban la fiesta. El día antes de la fiesta se reunían las mujeres que formaban parte de la mayordomía e iban a buscar leña. Seguidamente hacían los dulces para el convite de la fiesta y mataban un macho.

El día de la **víspera** se cantaba la alborada y la mayordoma bajaba los platos con dulces a todas las asistentes. El día de la **fiesta** por la mañana salían vestidas con el acompañamiento del tamboril a celebrar la misa y la mayordoma era la que portaba la pala. Después se llevaba a Santa Águeda en procesión hasta la plaza y se espigaba a la Santa. Acto seguido se celebraba el convite, al cual invitaba la mayordoma y luego había baile

con tamboril. Las mujeres que celebraban la fiesta sacaban a los hombres a bailar y los invitaban a beber. Seguidamente celebraban la comida, baile por la tarde y cena.

Esta fiesta se había perdido y hace unos años que *se ha recuperado* entre las mujeres de Sotoserrano. Es el día en que mandan las mujeres. En la madrugada del día cinco se canta la Alborada a Santa Águeda por las calles del pueblo. Algunas de las estrofas de la alborada:

ALBORADA DE SANTA AGUEDA (algunas estrofas)

*El día 5 de febrero
Águeda subió a la gloria,
a presentarle a María
la palma de la Victoria.*

*Con las planchas de metal
caldeadas bien al fuego,
le quemaron sus costados
le quebrantaron sus huesos.*

*Águeda mujer valiente
le dice al gobernador,
que desprecia sus tesoros
y ella no olvida a su Dios.*

*El día 5 de febrero,
murió Santa Águeda bella,
que dio la vida por Cristo
en defensa de la Iglesia*

El día de **Santa Águeda** las mujeres de Sotoserrano se visten con los trajes típicos serranos y acompañadas de la charanga se dirigen a celebrar la misa mayor. En la fiesta de esta Santa, hay una "priosta" que lleva el bastón de mando. Después de la misa se dirigen a la Plaza Mayor donde amenizada la fiesta con la charanga, bailan todo el día, repartiendo los típicos dulces soteños, perrunillas, moritos... entre los hombres, a los cuales sacan a bailar y piden, como es tradición, alguna ayuda para sufragar gastos de la fiesta. Seguidamente celebran la fiesta con una comida entre todas las mujeres que participan.



Celebración de Santa Águeda en la Plaza Mayor del pueblo



LA MATANZA TRADICIONAL



En los últimos años la matanza en Sotoserrano se ha convertido en una auténtica fiesta y se celebra el segundo sábado de febrero.

Como en la mayoría de municipios la matanza es un rito que prácticamente se puede decir que ha desaparecido y por ello como acto de recuerdo a lo que supuso, el Ayuntamiento de Sotoserrano organiza todos los años la Matanza tradicional. Se continúa así con uno de los actos que cada año atrae a un gran número de visitantes, y en el que se puede ver la muerte del marrano como antiguamente se hacía. Todo ello acompañado del sonido de la gaita y tamboril y el consiguiente reparto de dulces y bebidas entre los asistentes.

Todo este rito tradicional viene acompañado con una actuación de los niños de Sotoserrano que realizan una bonita y aplaudida demostración de los bailes típicos serranos. También algunos años la matanza se ha acompañado con una feria de artesanía con gran número de stands con productos agroalimentarios como el vino y el aceite de Sotoserrano y productos artesanos realizados en cristal, las tradicionales cestas de madera de castaño o juguetes hechos de madera.

Los establecimientos hosteleros ofrecen carne de cerdo asada tanto en la Plaza Mayor como en otras zonas del pueblo, haciendo las delicias de los visitantes.



Matanza tradicional en la Plaza Mayor de Sotoserrano





Bailes típicos por los niños de Sotoserrano



Feria de Artesanía

LOS

CARNAVALES



En la mejor tradición carnavalesca, enraizada en costumbres anteriores al Cristianismo, se celebraron hasta época reciente, en Sotoserrano, una serie de actos festivos, entre los que destacan los Carnavales.

Los Carnavales antiguamente, eran motivo de gran festividad en este pueblo serrano. Se celebraban durante tres días: **Domingo Gordo, Lunes y Martes de Carnaval**.

Durante los tres días se tocaba la dulzaina, los platillos y bombo.

El baile solía comenzar a las cinco de la tarde y cuando comenzaba a oscurecer se terminaba el baile y la gente marchaba para casa.

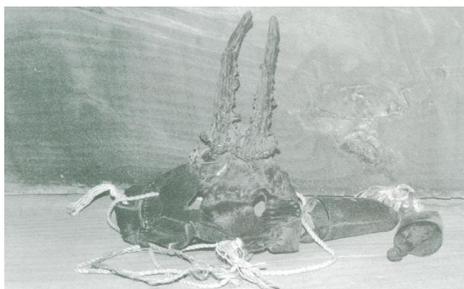
Los hombres se vestían de mujer y marchaban pidiendo por las puertas. Con el dinero que sacaban hacían merienda al día después.

Era costumbre que los mozos cogieran de las casas el puchero de la comida y lo fueran a comer a la plaza del pueblo.

El lunes y martes por la mañana, una pareja de novios aparecían montados a caballo y vestidos con los típicos trajes de serrano con la cara tapada, tiraban caramelos en la plaza mayor del pueblo para todos los asistentes y repartían tabaco entre los hombres.

El Martes de Carnaval salía la máscara de los cuernos y la Saca. **“La máscara de los Cuernos”** era un mozo disfrazado con careta de ciervo o corzo y portando cencerros corriendo detrás de los muchachos los cuales decían a su paso:

*Mascarota, chorizobano
Vamos pa la calleja
Que te pelamos.*



Antigua máscara de corzo que se usaba en carnavales.

La Saca era un mozo con la cara tapada que se metía dentro de un saco lleno de paja y con unas llaves atadas al saco. Era un saco enorme que echaban a rodar por la plaza y calles con el mozo en su interior.

Los Carnavales actualmente también se celebran.

El Viernes por la mañana, los niños del colegio de Sotoserrano se disfrazan, y, junto con la participación de madres y profesores, recorren todo el pueblo y finalmente, en la Plaza Mayor, cantan y bailan.

El sábado de Carnaval y con el acompañamiento de la charanga, muchos soteños, casados, solteros y niños se disfrazan y bailan en la plaza del pueblo toda la tarde. Llegada la noche celebran la fiesta con una suculenta cena.



Baile de Disfraces en Carnavales en la Plaza Mayor de Sotoserrano



El último día de Carnaval se celebra el entierro de la sardina. Entierro en el que las mujeres de Sotoserrano van llorando por las calles del municipio el final de las fiestas carnavalescas. Algunos bares de la zona, en los últimos años, vienen invitando a comer sardinas a todo aquel que lo desee.

La bolla de Pascua no me la hiciste
las almendras de San Marcos ya las comiste.

LAS ALBORADAS

Las alboradas son también ritos presentes en nuestras fiestas patronales y que aún conservamos.

*Están las **alboradas profanas**: Se cantan la víspera de la boda por familiares, invitados a la boda, amigos y gente del pueblo. Es una tradición muy arraigada y que se vive con un buen ambiente. El día antes de la boda y por la noche se canta la alborada en casa de la novia primero y del novio después. Es una canción de despedida que le cantan a los novios, los amigos, familiares y gente del pueblo, la noche antes de casarse. Una vez finalizada la canción, los novios obsequian a los asistentes que les han ido a despedir con dulces típicos y bebidas entre ellas el buen vino del Soto, al son del tamboril.

ALBORADA A LOS NOVIOS

- *Desde mi casa ha venido, dando pasos hasta aquí, para cantar la alborada licencia quiero pedir (bis)*
- *Ábrenos la puerta novia sino la quieres abrir, que vienen las tus amigas a despedirse de tí.*
- *Estas puertas son de hierro y el cerrojo de cristal, la dama que vive dentro mañana se va a casar (bis)*
- *Coje novia la mantilla y ponte a considerar los sacramentos divinos que mañana te darán.*
- *Coje novia la mantilla y métete pa la sala y ponte a considerar lo que vas hacer mañana.*
- *El novio le da a la novia un anillo de oro fino, ella le da su palabra que vale más que el anillo (bis)*
- *La novia lleva azucenas a la vuelta del manteo, el novio lleva claveles a la copa del sombrero.*
- *Moza prudente y honrada como tu siempre lo has sido, no olvidarás a tus padres por lo bien que te han querido (bis)*
- *Quien tuviera un cordón de oro, tan largo como esta calle, para sacar a la novia del dominio de sus padres (bis)*
- *Quien tuviera un cordón de oro que llegara a tu ventana para sacar a.... el domingo en la mañana (bis)*
- *Esta calle esta enrollada de tomillos y romeros, que la ha enrollado la novia para que pase su dueño.*
- *Las tejas de tu tejado están llenas de rocío, las mozas de la alborada están temblando de frío.*
- *No venimos a cantar por bizcochos ni turroneos, que venimos a cumplir con nuestras obligaciones (bis)*

Es una despedida, muy antigua, no se sabe bien a ciencia cierta, todo parece ser que proviene, del siglo XIX, allá por el año 1.813, cuando estuvieron por la zona, las Tropas Francesas, en la Guerra de la Independencia.

Alboradas religiosas, se cantan la noche de la víspera de una determinada fiesta de carácter religioso. El grupo que la canta recorren todo el pueblo y se van deteniendo en algunos rincones y calles determinadas. En Sotoserrano se cantan las alboradas a Santa Agueda, alborada de Pascua y alborada al Cristo del Humilladero.

LAS BODAS ANTIGUAS

Varios días antes de la boda tenían lugar los **pregones**. Eran tres y los publicaba el sacerdote desde el altar. El día del último pregón se hacía un convite. Todos los familiares de los novios iban al convite. Por la noche el novio acompañado de sus familiares, subía al convite en casa de la novia. Era costumbre que el novio regalara el pañuelo y a veces el hilo, la venera o los pendientes a la novia.

En Sotoserrano eran todo un acontecimiento, cuya celebración duraba tres días: **la víspera, el día de la boda y la tornaboda**. Toda una fiesta en donde el folklore jugaba un papel esencial, y en donde el tamborilero era imprescindible.

El día de la víspera: Ese día por la noche el novio convidaba a la novia y a los padres de la novia o familiares a cenar a su casa, donde a veces se comían patatas cocidas, o se mataba un macho con antelación para dicha ocasión.

También ese día, la cocinera, que solía guisar para todas las bodas, ponía a remojo los garbanzos para hacer el cocido el día de la boda. Solía ser la comida típica de ese día.

Ese día por la noche se cantaba la alborada a los novios por parte de la familia, amigos y familiares con el consiguiente convite de dulces y bebidas por parte de los novios y con el tradicional acompañamiento del tamboril. Actualmente se sigue conservando la tradición de la alborada a los novios, tan bonita y tan entrañable en Sotoserrano.

El día de la boda: Los novios iban vestidos con el tradicional traje serrano. Las mujeres vestían traje de saya o de zagalejo junto con el pañuelo de Imitación o el pañuelo de Manila con todo el ajuar de joyas (hilo, pendientes y horquillas de oro), y, el hombre, vestía con el tradicional traje de charro (lleva botones de plata en los calzones, que son pantalones cortos con aberturas a ambos lados que se abrocha con los botones de plata y se ata debajo de la rodilla con cordones terminados en borlas; también está el chaleco que lleva botones de plata, y el camión realizado en lienzo con mangas anchas y fruncidas que lleva dos ojales grandes en ambos lados del cuello donde abrochan los botones de filigrana en oro o plata dorada; aparte de la faja, medias, zapatos o bota sevillana.)

Solía vestirse, también, el hermano del novio con el pañuelo de Manila o de Imitación terciado sobre su hombro. Este junto con algunos familiares más, portaban el **ramo de bollita** (era un ramo de acebo al cual se le colgaban roscas, caramelos y un gallo).



Chico portando bollita y gallo

Después de la misa se realizaba el tradicional convite con dulces (perrunillas, roscas, floretas, turrulettes..) y chocolate y seguidamente el baile con tamboril que siempre lo tocaba algún vecino del lugar.

La comida solía hacerse en casas particulares donde se comían los garbanzos con el chorizo, tocino, la carne y rellenos. De postre tomaban el típico arroz dulce.

Por la tarde llegaba el tradicional *espigorio* en la plaza, en el cual se sentaban los novios con los padrinos, y los padres de los novios detrás, y, todos los asistentes a la boda iban a espigar. Era costumbre que la madrina llevara a los novios una cuartilla de trigo y una muda que constaba de camisa, calzoncillos y calcetines (para el novio) y camisa y chambrá (para la novia). La familia de los novios también llevaban cuartillas de trigo.

En las bodas los asistentes solían regalar a los novios cucharas, tela para hacerse camisas, morteros y dinero. Los padres daban de dote a los novios lo que podían, entre estas cosas estaban mesas, sillas, cubiertos, sábanas, platos, una caballería, aperos de labranza,....

Era típico que el día de la boda la novia regalase las almendras a todos los asistentes a la boda. Así pues, se le iban cantando a la novia " *queremos las almendras*".

Por la tarde de nuevo tocaba el tamboril y ya de tarde se marchaban a celebrar la típica cena de boda. Después de la cena aquel que quisiera volvía a espigar algo a los novios.

Tornaboda: En este día la familia más cercana por parte del novio y la novia iba a casa del novio y comían lo que les había sobrado del día anterior, es decir, del día de la boda.

BODA DE VIUDOS

Era típico en Sotoserrano que si se casaban dos viudos o un viudo con una soltera o viceversa lo hiciesen a escondidas para que no se enterase nadie.

Los novios concertaban la boda con el cura y lo comunicaban a algunos familiares. Al acto asistían solamente los novios, los padrinos y el cura que previamente concertada la cita, solía casarlos a las tres o las cuatro de la madrugada. Después de la boda, los asistentes tomaban el chocolate.

Esto lo hacían para evitar que los mozos del pueblo le tocasen la tradicional **cencerrada** (era el toque de cencerros por todas las calles del pueblo y en la puerta de los recién casados).

Aunque, algunos mozos cuando se enteraban que la boda ya se había celebrado, igualmente le tocaban la cencerrada a la salida de la iglesia o durante varios días por las calles del pueblo.

Como *curiosidad* decir que cuando había amantes que andaban ocultamente y los mozos del pueblo se enteraban, estos ponían un camino de paja de la puerta del mancebo a la puerta de la doncella.

LAS BODAS HOY EN DIA EN SOTOSERRANO

Tradición en las bodas que aún se conserva, cuando el novio es de fuera tiene que pagar el vino o las pesetas a los mozos por llevarse a una moza del pueblo.

Actualmente se celebra el día de la **víspera**, en el cual se canta la alborada en casa de la novia primero y del novio después, por parte de familiares y amigos con el acompañamiento del tamboril.

Una vez terminada de cantar la alborada se toman los dulces típicos de la zona: perrunillas, roscas, turrulettes... acompañados de vino, aguardiente...

El día de la boda: Antes de ir a misa, el novio sale de su casa con el acompañamiento del tamboril o la charanga y va a buscar a la novia. Desde allí se dirigen a la iglesia, la novia con el padrino y el novio con la madrina, seguidos del acompañamiento del tamboril o de la música y todo el personal invitado. Hasta hace pocos años era costumbre que algunos de los niños invitados a la boda llevaran el ramo de bollitas, del cual colgaban los caramelos, roscas, y demás... y al llegar a la iglesia desde lo alto de la escalinata lo tiraban a los demás niños que esperan para cojerlo. Tradición desaparecida



Boda típica con los ramos de bollitas

Una vez terminada la misa, se celebra el convite para todos los invitados a la boda o para aquellos que están invitados a "tomar un dulce". Seguidamente los asistentes al convite marchan a la Plaza Mayor donde se celebra un gran baile con orquesta para todos y al cual asiste casi todo el pueblo, unos a bailar y otros a ver el baile y a los novios. Seguidamente se celebra la comida en el restaurante hasta tarde. Por la noche continúa la fiesta con baile en la plaza del pueblo hasta altas horas de la noche.

EL CORPUS CHRISTI

Tradición muy bonita. Antigamente se hacían portales en todas las calles y se pasaba por todos ellos cantando y el sacerdote portando la custodia. Todas las calles y casas se engalanaban con bonitas sábanas, almohadones, colchas,... al paso del Santísimo. Actualmente ya no se engalanan las casas y solamente se hace un portal en la Plaza Mayor del municipio.

RAMO DEL OLIVO

Al término de la recogida de la aceituna, han venido celebrándose, en Sotoserrano, ciertos ritos, entre los que se incluye el ramo de olivo y en los que participaban los *vareadores* y las *cogeoras*. Entre todos, engalanaban un ramo que luego ha de portar, hasta la plaza del pueblo, uno de los mozos, vestido con ropajes de mujer, el cual, una vez en la plaza, clava el palo del ramo en el montón de aceitunas que habrán ido formando los demás *aceituneros*. El ramo de olivo solía portar naranjas, galletas, roscas... y todos los que habían estado a la recogida de aceitunas cantaban por la calle:

El mozo que lleva el ramo,
es un que valiente goloso,
que le comió la rosquilla
al ramo maravilloso.

Finalmente el amo del olivar invitaba a todos los obreros a cenar a su casa esa noche (patatas, chorizo, tocino, escabeche....)

LA DEVOCIÓN DOMESTICA

En Sotoserrano hay mucha devoción por Nuestra Señora de la Peña de Francia, la patrona de toda la comarca.

Cuando, en el año 1948, llegó a Sotoserrano, la imagen morena, en itinerante visita, procedente de Herguijuela de la Sierra, todo el pueblo acudió a recibirla. Acompañaban a dicha imagen, en aquella ocasión, los Padres Dominicos Fray Constantino Martínez y Fray José García. A la entrada de Sotoserrano, un grupo de mozos a caballo y otro grupo de mozas ataviadas con trajes típicos, fueron escoltando hasta la iglesia a dicha imagen sagrada. Dos días, del ocho al diez de octubre del citado año, permaneció ésta en el pueblo, custodiada día y noche. Al cabo de ese tiempo y entre grandes expresiones de fervor, partió con ella una comitiva, que la condujo hasta Colmenar de Montemayor.



Llegada de la Virgen de Peña de Francia a Sotoserrano



Mozas del Soto con trajes típicos en 1948

Era tanto el fervor a la Virgen de la Peña en Sotoserrano que algunos vecinos sacaron algunas poesías a la Virgen de la Peña por el año 1948, poesías que las mozas y el chaval del ramo decían en relación, el día de las danzas ofrecidas a la Virgen de la Peña, a su llegada a Sotoserrano.

Algunas decían así:

*Virgen de Peña de Francia, a tus pies aquí postrados,
con estas ocho mocitas te voy a ofrecer un ramo.*

*Desde el monte más alto de toda esta cercanía,
está sirviendo de amparo a toda esta serranía.*

*Animo mocitas buenas, no tengáis miedo ninguno
para salir bien del paso, porque si salís mal
sufiréis un gran bochorno y las calabazas llevará
aquella que tenga novio.*

*Con que ya no hay que temer a dar principio a la función,
y la Virgen de la Peña os dará su bendición.*



Danzas en honor a la Virgen de la Peña en la Plaza Mayor de Sotoserrano

LOS FOLIONES DE SAN SEBASTIAN

Esta fiesta se celebraba el 20 de Enero. Existía la Cofradía de San Sebastián. Había varios matrimonios que pertenecían a la cofradía. Se celebraba con la misa y procesión. Después había convite y comida para los mayordomos. El mayordomo convidaba a la familia también al convite. Por la tarde el baile.

LAS ENRAMADAS

La práctica de las enramadas antiguamente se celebraba en Sotoserrano al igual que en otros pueblos de la Sierra de Francia, y suele asociarse con el culto a los árboles durante la noche de San Juan. Hay que destacar, un tipo especial de enramada, que consistía en adornar la fuente de la plaza del pueblo con ramos de higuera y de castaños. Este rito que antiguamente se celebraba, entroncaba con tradiciones precristianas y tiene al árbol y al agua, como protagonistas de un sentimiento de veneración hacia las fuerzas de la naturaleza.

Primitivamente tanto, el río Alagón como sus afluentes, los ríos Francia y Cuerpo de Hombre, así como también los arroyos de San Pedro o del Coso y el Servón, han sido sacralizados a lo largo del tiempo. Según la tradición, la imagen de la virgen del Servón apareció en un remanso, no lejos del lugar donde más tarde se levantaría el santuario. Por lo demás, se creía, antiguamente, que las aguas que confluían en el Alagón, arrastraban partículas auríferas que eran consideradas como *regalo de los dioses*.

A parte de esta costumbre, estaba también la costumbre por parte de los mozos, de enramar los balcones de las mozas y rondar durante toda la noche. Solían poner cerezas bravías en la puerta, ventana o en el corredor y cada uno pasaba la noche vigilando el balcón de su prometida para que nadie le quitase el ramo.

También algunos días de fiesta todos los amigos iban cantando por las calles y ponían ramas de olivo en las casas de sus prometidas.

Tradición ya perdida.

SAN ISIDRO LABRADOR

Es una de las bonitas tradiciones perdidas en Sotoserrano. Se celebraba como una fiesta por todo lo alto. El día de San Isidro se sacaba el Santo de la iglesia en procesión hacia las Eras. En el cruce paraba la procesión y allí se bendecían los campos. De vuelta a la iglesia, se realizaba el tradicional espigorio en la Plaza del pueblo y seguidamente se llevaba a la Iglesia.

Era un día de gran festividad, todo el pueblo estaba de fiesta desde la mañana a la noche.



Antigua procesión de San Isidro en Sotoserrano

SANJUAN

Era un palo de castaño y el día antes de Sanjuan se iba a buscar a la dehesa.

Lo traían los mozos a hombros por la noche y lo colocaban en la plaza del pueblo, en lo alto ponían un ramo de cerezas y se lo llevaba el que fuese capaz de alcanzarlo.

El Sanjuan junto con otro palo más que traían, lo vendían en pública subasta el día de San Pedro y ese día se quitaba de la plaza. Con el dinero que sacaban todos los mozos hacían una merienda.

En la mañana de San Juan era costumbre que los vecinos salieran a recoger nueces verdes para meter en aguardiente, así como diversas hierbas para curar enfermedades, como el tolo para la circulación.

SAN PEDRO

San Pedro era el pastor de las vacas. Las vacas se bajaban durante varios meses al río. Allí un guarda las atendía. El día de San Pedro subían todas a la Plaza. Era como una gran fiesta del regreso del ganado a su hogar. Este día sacaban a subasta al Sanjuán y los mozos hacían una gran merienda con lo que sacaban.

LAS



Trilla como se hacía antiguamente

PARVAS

Las parvas formaban parte de una gran tradición popular perdida no hace muchos años. Durante tres días, cada familia segaba con las hoces los campos de trigo y con ellos se dirigían a las Eras, donde los extendían en el suelo con la horca para que se secaran. Entonces se trillaba, es decir, se pasaba por encima del trigo el “trillo” tirado por mulos para separar el grano de las espigas.

El **trillo** era una especie de trineo con piedras afiladas incrustadas en la parte inferior. Cuando se consideraba que el grano ya estaba separado de la espiga, se amontonaba todo lo trillado a un lado y después se limpiaba lanzando con el **liendro** la mezcla de paja y grano al aire para que éste separara la paja llevándola unos metros más adelante. A veces había que esperar durante mucho tiempo para que hiciese aire y poder limpiar.

Era costumbre llevar gazpacho de merienda para refrescarse un poco.

En las eras también se trillaban y limpiaban los garbanzos...se esparcían en las parvas y una vez secos se apaleaban con un palo. A veces, era costumbre coger un banasto (hecho de mimbre) y meter en su interior a un niño. El banasto se ataba con una cuerda y se pasaba por encima de los garbanzos y de esta manera quedaban trillados. Finalmente con la criba se limpiaban y luego se pasaban a mano para que quedasen más limpios.



Limpieza del trigo



Trilla de garbanzos

EL SERANO

Eran reuniones familiares, de amigos y vecinos por la noche, en torno a algún acontecimiento o trabajo, tales como matanzas, rajar aceitunas, desgranar alubias o fréjoles ó simplemente pasar las noches de invierno. Se contaban chistes y chascarrillos. Al finalizar se comía frutas del tiempo (castañas, uvas que se conservaban, manzanas, nueces e higos secos).

LOS QUINTOS

Era otra de las tradiciones que ya se ha perdido.

Cuando los quintos se marchaban a la mili, salían a cantar por las calles con sus amigos y familiares, tocando el tamboril y la gente del pueblo solía darles dinero. Después hacían una merienda donde se convidaba a amigos y familiares. Era costumbre que en Cuaresma el cura no dejase tocar el tamboril. Si cada quinto llevaba un puchero de aceite al párroco para alumbrar, este le concedía el permiso para poder tocar. De tal manera que el que no tuviese aceite, se quedaba sin poder tocar el tamboril y sin cantar los "Los Quintos Madre".



Antigua tradición de los Quintos de Sotoserrano

Cantaban estas estrofas:

*Ya se van los quintos madre
ya se van los corazones,
ya se van los que tiraban
chinitas por los balcones.*

*Los quintos madre se van
se dicen unos a otros,
mi novia me espera a mí
hasta que le salga otro*

*A servir a Franco voy
con la intención de volver,
si casadita te encuentro
la sangre te he de beber.*

*Adiós padre y adiós madre
adiós novia si la tengo,
que voy a pagarle a Franco
año y medio que le debo*

Estribillo

*Querida madre si yo me muero
tener consuelo de no llorar,
porque tus llantos me afligen tanto
la mí morena llorando está.*

SAGRADO CORAZÓN

Se celebraba en el mes de junio. Antiguamente había una cofradía del Sagrado Corazón. Estaban las cofrades y las celadoras.

El día de la *víspera* se cantaba la "**alborada del Sagrado Corazón**". Se iba a buscar tomillo y se ponía en la plaza y por todas las calles. Después el tomillo se quemaba entre los chavales, era lo que se llamaba "*Hacer la Luminaria*", y todo el pueblo, esa noche, olía fuertemente a tomillo.

El *día de la fiesta* del Sagrado Corazón, salían en procesión los cofrades con el escapulario, llevando en andas al Sagrado Corazón y portando el estandarte por las calles del pueblo.

La Cofradía del Sagrado Corazón era muy importante. Cuando se moría alguien de la Cofradía, los cofrades del Sagrado Corazón iban al entierro con los faroles encendidos, llevando el estandarte del Sagrado Corazón y el escapulario puesto.

DIA DE TODOS LOS SANTOS

Era costumbre en el **Día de Todos los Santos** doblar las campanas por la tarde y la noche cada poco tiempo. Era un toque lúgubre y triste. Asimismo el cura invitaba a los que tocaban con carne y vino.

Este día el sacerdote iba rezando por todas las sepulturas el responso en latín. Era costumbre de pagar cada vecino, una cierta cantidad de dinero al párroco para que éste rezara el responso, de tal manera, que aquel que no pagase, no se le rezaba, y, se saltaba al siguiente.

También el Día de Todos los Santos, el sacerdote nombraba en la iglesia a los que se habían muerto en ese año y en varios años más. Los familiares daban dinero al sacerdote para que los nombrara en misa, de aquellos que no recibía dinero, no se nombraban.

El día de Todos los Santos por la noche se tocaba la **esquila de las Ánimas Benditas**. Consistía en que unas mujeres del pueblo salían por la noche tocando la esquila de las Ánimas por todas las calles del pueblo, parando de esquina en esquina y diciendo:

*Animas Benditas
acordaos de la muerte
las benditas ánimas del Purgatorio
Un padre nuestro por amor de Dios* AMEN.

*Animas del purgatorio
y de nuestros difuntos
que vienen del otro mundo a vernos.*

El día de Todos los Santos por la tarde, los chavales del pueblo iban a comer el "**magosto**", se llevaba de merienda lomo frito con pan.

También era costumbre asar las **castañas** en el calvochero, por la noche, en la lumbre de las casas.

TRES CAMPANADAS DIARIAS

Hasta no hace muchos años se tocaban las campanas todos los días del año por las mañanas, a la una en punto (el Ave María) y al oscurecer (las oraciones). Se tocaban tres campanadas siempre a las mismas horas. También había misa todos los días del año.

LOS ARTESANOS DE SOTOSERRANO

En los siglos XVI, XVII, XVIII y XIX, eran varios los centros de elaboración de alhajas de oro y plata, dentro de la Comarca de la Sierra de Francia. Sotoserrano era uno de esos lugares donde el trabajo de los oribes llegó a cobrar notable significación.

El etnólogo Antonio Cea ha llevado a cabo una serie de interesantes trabajos que desarrollaban aquellos oribes (orives, según otras grafías), los de Sotoserrano, entre ellos, a lo largo de las últimas centurias.

Ya en el año 1597, aparece un asiento en el libro de cuentas de la localidad de Sotoserrano en el que se consigna el nombre de un tal Alonso Alvarez, platero, quien hizo *“adereco de cruz mayor de plata”*. En ese mismo año, figura otro platero, llamado Juan Alonso de Vareta, quien aparece como autor de *“echura pie de cruz”*.

En la elaboración de cruces, se, distinguió particularmente Sotoserrano. En el año 1665, se trabajaban en plata ahumada, dichos objetos religiosos hallándose documentada, por primera vez, en 1673, la elaboración de cruces de Santo Toribio, que, junto con las cruces de Caravaca y las de cuello *“de las de abajo”*, constituirán las muestras artesanales más destacables de cuantas produjera la localidad de Sotoserrano. En esa línea, continuará la producción de cruces de oro en el siglo XVIII, el precio máximo de las cuales llegará a alcanzar los cien reales.

Desde 1778 y 1794, se documenta la elaboración de cruces de Santo Toribio y cruces de Caravaca, y, desde comienzos del XIX, hay datos acerca de la producción artesanal de cruces, sin tipificar. El precio máximo que estas alcanzaron, en los años 1828 y 1829, fue de trescientos reales y el mínimo descendió hasta noventa.

LOS BORDADOS SERRANOS

Son los bordados la manifestación artesana más interesante de la Sierra de Francia, la que tiene una personalidad más definida, y la que encierra un concepto cultural más profundo.

Se confeccionan en el seno de las familias y, tanto las técnicas como los motivos, se transmiten por tradición familiar de madres a hijas.

Las diferentes culturas que se fueron asentando fueron dejando sus huellas en el campo de la artesanía y las manualidades, estas comunidades eran: **judíos, mozárabes y árabes.**

Sus influencias marcaron una forma de expresión cobijada en el ámbito doméstico que ha perdurado durante generaciones en las manos de las mujeres de nuestra comarca, que han sabido mantener un gran carácter definitorio y unitario en cuanto a materiales, técnicas, tonalidades y motivos y han conseguido una denominación al bordado de esta Sierra llamándolo **“Bordado Serrano”**.

El bordado serrano tiene un origen difícil de determinar ya que hasta el siglo XIX no se han encontrado bordados fechados y firmados.

Se usan para realizar los trajes serranos: las sayas, los manteos, delantal; para pulir o enlucir los manteles de mesa, los delanteros de cama, las colchas de boda; o para los paños de ostentación, como almohadas o paños de ofrenda, paños de pared, cubrearcones, frontales de altar.



Bordado serrano con la figura del león.

Lo que realmente da personalidad al bordado serrano son sus **figuras**. Los dibujos guardan una disposición simétrica en sus diseños, entre los que destacan animales como el **león** (fuerza y valor del hombre), la **pollita** (simboliza a la mujer joven), la **trucha** (representa la fertilidad), las **águilas** (implica la unión entre el hombre y la mujer). Las composiciones aparecen circundadas por cenefas vegetales entrecruzadas, en las que aparecen gran parte de motivos fitomórficos (que representan a la flor de lis, hojas de acanto, la flor de loto, el tulipán, el clavel, el árbol de la vida.....).

Los motivos vegetales no se corresponden con la flora de la comarca, son motivos clásicos en el mundo de la simbología y que provienen, como símbolo, de lo que se conoce como área de influencia mesopotámica, que se transmite a occidente por medio del texto sagrado de la Biblia.

Los animales se representan ceñido el cuello con un collar, lo cual, en la simbología clásica del área mesopotámica, tiene un claro significado de representación del espíritu del animal y no de su cuerpo.

El tejido que se utilizaba en las labores era principalmente el lino, que se sembraba en los valles de toda esta zona. Los hilos eran de algodón con procedencia ovina, se trabajaba la seda o el moliné.

En cuanto a las **técnicas de bordado** empleadas están las que se realizan a dibujo **en lienzo** y es necesario perfilar su contorno con un cordoncillo. Después se procede a rellenar toda la superficie interior a hilos contados, para lo cual se emplearán unos puntos básicos y sus combinaciones; lomo, ladrillo, ojito medio, entero y calao, espina del pez y cadena.

Otra técnica en textil empleada en el tejido liso, ha sido la conocida como **deshilado** que consiste en sacar varios hilos de la trama o de ambas a la vez, para labrarlos posteriormente con bordado al pasado-zurcido-, mediante presilla o punto de espíritu.

Para las labores en indumentaria, colchas, paños se utiliza otra técnica como es el **sobrepuesto con agremanes**. Consiste en recortar un motivo en un tejido de seda o terciopelo y bordarlo a la tela que sirve de base para la labor y el remate del dibujo va todo con agremanes.

Los colores más empleados han sido los procedentes de los tintes naturales, los que más fácilmente se conseguían eran los asalmonados y se combinaban con los colores básicos.

Existía un color específico que significaba el luto, era principalmente el morado. Otro de los colores que también se empleaba era el rojo y los granates eran llamados los colores excitantes y sobre todo se utilizaban en las colchas.

La mayoría de las mujeres hacen sus trabajos de manera particular, son piezas de incalculable valor por la dificultad y el tiempo que conlleva.

El folklore de cada uno de los pueblos ha guardado celosamente todas las indumentarias. Detrás de cada tela un hilo, una aguja, unas manos y una historia que contar, historias que hay que transmitir a las nuevas generaciones para que tomen el relevo y no perdamos nuestras raíces y nuestra cultura que hace tan diferente esta comarca.



Bordado y deshilado Serrano (León y Águilas)

TRAJES SERRANOS

Es en las fiestas donde se puede ver la riqueza de los **trajes serranos**. El fuerte tradicionalismo de los habitantes de la Sierra es el factor que ha preservado la vestimenta tradicional, usada de forma habitual hasta no hace muchos años. Hoy su uso se reduce a ciertas fiestas y celebraciones. En Sotoserrano, al igual que en otros pueblos de la Sierra, podemos encontrar diversos trajes tradicionales.

El Traje de Manteo. Antiguamente era el traje que se ponían las viudas.

Se compone principalmente de manteo y mantita haciendo juego las dos piezas. También lleva mandileta, Jabona, Pechero o Serenero (en Sotoserrano llamado Senenero), Medias y Zapatos.

Manteo: prenda de paño de forma acampanada y de colores oscuros. Los dibujos son diversos, generalmente flores. Suele llevar un tachón (franja de otra tela), en la parte de abajo, esquina y lado que monta, de terciopelo labrado con dibujos en color, todo liso o formando caracol.

Mandileta: Prenda de forma rectangular de paño negro, rematada a los lados con picao. Los dibujos similares a los del Manteo.

Jabona: Prenda muy ajustada y escotada que se abrocha con cordón. Toda de terciopelo negro labrado o raso.

Pechero: Prenda que tapa el escote de la jabona y el cuello. De tela blanca y adornado con puntilla o tira bordada.

Senenero: Prenda de paño granate o negro, de forma rectangular, rematada por una franja de tela o terciopelo de otro color o negro. Va encima de la jabona. Los dibujos son diversos: pájaros, flores, etc..

Lleva también collares de oro y otras alhajas. Es de color negro, azul oscuro o color café.

Traje de Zagalejo, es de colores vivos, con adornos en oro y muchas alhajas.

Zagalejo: La forma acampanada como el Manteo pero de color rojo.

Traje de Sayas, es un traje femenino con sayas de amplio vuelo y colores vistosos y chillones.

Está formado por saya, mandil, chambra, faltriquera, mantón, enaguas, justillo, medias, zapatos y mantilla.

Saya: prenda plisada, con tablas de distintos tamaños. Abierta un trozo en la parte delantera. Colores: negra en la boda y granate en la tornaboda. Además las hay verdes, azules, marrones, etc.

Mandil: Prenda fruncida confeccionada con diversas telas lisas: raso, seda, satén, crespón, etc. y de variados colores. El de ceremonia negro bordado con flores de colores y puntilla negra alrededor. Otros verde botella, café o azul.

Chambra: Prenda (parecida a una blusa) de tela lisa o estampada y con cuello, pechero y puños bordados (en la lisa), además de puntillas. Otras con tirabordada, entredoses, pasacintas y preseras estrechas. Los colores: todos, desde el negro a los tonos claros.

Faltriquera: Es un bolso de forma cuadrada con abertura en el centro, casi siempre de tela negra u oscura y rematada por cinta, puntilla o picaos negros.

Se pone encima de la saya y un trozo debajo del mandil al lado derecho. Sirve para guardar el pañuelo y el dinero.

El mantón o pañuelo: Prenda elegante. Los hay de Manila, de Imitación y de Cintas. De crespón, de seda, de lana, grandes, pequeños, etc.. Los colores diversos, con fondo blanco, negro, rosa, amarillo, azul claro y verde claro. Bordados en colores o en un solo color.

Los de Manila: Como su nombre indica, eran importados de Manila y son los más buenos y bonitos. Llevan el fleco con enrejado ancho.

De Imitación: Imitaban a los de Manila y por ello de calidad inferior. Algunos son pintados, con bonito fleco. De cintas: también inferiores. Su fleco es de cintas en vez de hilos.

El pañuelo es la última prenda que se coloca.

Existe otra prenda llamada *Corpiño* y sirve tanto para el Zagalejo como la Saya estampada, cuando no se pone mantón.

Corpiño: Prenda sin mangas, muy escotada y ajustada. Abierta delante y abrochada con un cordón por los ojales como la Jabona. Se coloca encima de la Chambrá, Saya y Mandil. Confeccionado en terciopelo granate o rojo, forrado o rematado con cinta.

Mantilla: Antiguamente las mujeres no podían entrar a la iglesia con la cabeza descubierta usaban pañuelo o mantilla. El pañuelo se usaba a diario. La mantilla para ceremonias y fiestas. De color negro de terciopelo y raso. Adornada con agramanes y avalorios.

Peinado: El peinado de *sayas* lleva un solo moño compuesto por rodete y rizos sin cinta.

El moño de picaporte (tres moños) con las cintas es el peinado del *manteo* y del *zagalejo*.

Traje de Ventioseno, traje sobrio y de dignidad, utilizado por las mujeres mayores, como traje de luto y de ceremonias religiosas. Actualmente ya no se utiliza.



Traje de serrana de sayas



Traje de Manteo

TRAJE DE SERRANO

Existen dos clases de traje de hombre: De bombacho y de calzón.

Traje de bombacho: Compuesto por camisión, bombacho, blusa, faja, calzoncillo, calcetines, calcetas, zapatos y sombrero.



Traje de bombacho



Camisión: De lienzo(hilo antiguo), sembrado, hilado y tejido en la misma localidad. Son cerrados, abierto solamente un trozo en la delantera, con una tapa donde van botoneras y botones. Las mangas anchas, fruncidas en la bocamanga y el puño que puede ser vuelto o normal. Los de fiesta van bordados en el cuello, puños, tapa y mangas. Llevan dos ojales grandes a ambos lados del cuello donde abrochan los botones de filigrana en oro o plata dorada.

Bombacho: Una especie de pantalón corto por debajo de la rodilla. Ancho y abierto a los lados. De terciopelo o pana lisa en color negro.

Faja: Prenda colocada encima del bombacho que da varias vueltas alrededor de la cintura y en los extremos con flecos.

Blusa: De tela, la mayoría negras aunque las hay también en color y adornadas con cinta de terciopelo negro. Con frunces formando canesú, abierta adelante y abrochadas con ojales de hilo y botones; así como un nudo hecho con las dos puntas de las delanteras. Las mangas con bastante vuelo, fruncidas en bocamanga y puños.

Calzoncillo: Prenda interior de lienzo, largos y atados por debajo de la rodilla.

Calcetas: Son como una media cortada donde empiezan los tobillos. Hechas con aguja de media y algodón blanco, lisas o con dibujos.

Existía otra prenda, la **polaina**, que se usaba en invierno. De paño, ajustada a la pierna de rodilla para abajo y abrochada por una fila de botones a todo lo largo. Tapa también la parte superior del pie.

TRAJE DE CALZÓN

Compuesto por: calzón, chaleco, faja, camisión, calzoncillos, medias, zapatos o bota sevillana. En la cabeza pañuelo. Chaqueta en invierno.

Calzón: Pantalón corto con aberturas a ambos lados que se abrocha con botones de plata (botón charro) y atado debajo de la rodilla con cordones terminados en borlas. Confeccionado con rizo. En la actualidad al no existir esa tela se hacen de terciopelo o pana lisa. Colores negro o azul marino.

Chaleco: Prenda sin mangas, cruzado en la delantera y abrochado a ambos lados, con dos botones de plata planos. Los hay con un perro o león sobrepuesto en plata dorada, o al contrario el botón dorado y el animal en color natural. Las telas variadas: rizo, terciopelo labrado o liso y los colores: negro, azul oscuro, claro con dibujos en oscuro, con florecitas, color granate, etc...

Faja: De color fucsia, amarilla, etc.. con flecos. Generalmente es un pañuelo pequeño de los llamados de Maria.

Camisión y calzoncillo: Lo mismo que los del traje de bombacho.

Medias: De algodón blanco, con dibujos y calados.

Bota sevillana: En piel negra, abierta en la parte de fuera que se sujeta con cinta terminada en lazo. La abertura ribeteada por la que se ve la media. Abajo tres botones.

En la cabeza: Un pañuelo de seda y en colores. Se dobla en diagonal, se rodea la frente y la cabeza. Se ata a un lado (encima de la oreja).

Chaqueta: Confeccionada en tela de rizo negro. Es corta y entallada en la espalda. Redondeadas las puntas de las delanteras y el cuello de esmoquin. Bolsos con abertura horizontal sin tapeta; rematada la abertura con cinta de gabán así como el cuello y las delanteras.

Pañuelo: El pañuelo se coloca en diagonal sobre el hombro y se ata debajo del otro brazo y a la altura de la cintura. Solían ponérselo el día de la fiesta mayor, en San Ramón, con el que bailaban los mozos las danzas en honor al Santo.



Tradicional traje Serrano (de Calzón)



EL DEPORTE TRADICIONAL DE SOTOSERRANO



LA CALVA

El juego más tradicional en Sotoserrano es la Calva. Antiguamente se jugaba en las Eras. Los jugadores solían jugarse vino, sangría y unas raciones de bacalao. Este juego consta de **Marro** (con lo que se lanza), **la Calva** (madera curva) y el **Pate** (raya hecha en el suelo y donde se tira).

Se juega de la siguiente manera:

Entre los que van a jugar acuerdan las tiradas, o los juegos.

Si es en **tiradas**, a veces solían acordar a 40 tiradas. El que más se aproxime a los 40 gana. Con el marro había que darle a la Calva y solamente con rozarla también valía. El jugador salía corriendo y llevaba en su mano el marro, y al llegar a una raya en el suelo que solía estar a unos 40 metros del pate, lanzaba la marra en dirección a la Calva. Esta el árbitro (Calvero) que es el que pone la Calva y dice si la tirada es buena o mala.

Si se acordaban a **juegos**: Se jugaban en equipo de 3 personas. A veces para un juego se acordaban 9 calvas. El que dé primero las nueve calvas ha hecho un juego. En Campeonatos los ganadores solían llevarse copas. A veces se jugaban alguna merienda y la pagaban los que perdían.



Juego de la Calva en Sotoserrano

NOTICIAS DE LA CALVA



Hipólito, Berna y Santos, tres hermanos en el equipo de Sotoserrano.

Sotoserrano se ha distinguido por tener excelentes jugadores en el juego de la Calva



ALGUNAS CANCIONES, COPLAS Y CUENTOS DE ANTAÑO

YA SE VAN LOS QUINTOS MADRE

*Ya se van los quintos madre
ya se van los corazones,
ya se van los que tiraban
chinitas por los balcones.*

*A servir a Franco voy
con intención de volver,
si casadita te encuentro
la sangre te he de beber.*

Estribillo
*Querida madre si yo me muero
tener consuelo de no llorar,
porque tus llantos me afligen tanto
la mi morena llorando está.*

Estribillo
*Querida madre si yo me muero
tener consuelo de no llorar,
porque tus llantos me afligen tanto
la mi morena llorando está.*

*Los quintos madre se van
se dicen unos a otros,
mi novia me espera a mí
hasta que le salga otro.*

*Adiós padre y adiós madre
adiós novia si la tengo,
que voy a pagarle a Franco
año y medio que le debo.*

Estribillo
*Querida madre al despedir
en vuestros brazos voy a morir.*

Estribillo
*Querida madre si yo me muero
tener consuelo de no llorar.....*

*Ya se van los quintos madre
ya se van los buenos mozos,
y queda la plaza llena
de tuertos y lagañosos.*

*Por ti morena, por ti salada
me voy de quinto por la mañana,
por la mañana me voy a ir
y por la tarde vuelvo a venir.*

Estrillo

*Querida madre si yo me muero
Tener consuelo de no llorar....*

*Ahí va la máquina negra
la que arrastra los vagones,
la que deja a los soldados
en todas las estaciones.*

Estrillo

*Querida madre si yo me muero
tener consuelo de no llorar,
porque tus llantos me afligen tanto
la mi morena llorando está.*

Estrillo

*Querida madre si yo me muero
tener consuelo de no llorar....*

*Las madres son las que lloran
que las novias no lo sienten,
ahí quedan cuatro claveles
que con ellos se divierten.*

Estrillo

*Querida madre al despedir
en vuestros brazos voy a morir,*

AL VENIR DE LOS TORNEOS (Copla cantada por los ciegos que antiguamente venían a *Sotoserrano*)

Al venir de los torneos, pasé por la morería
y había una mora lavando, al pie de una fuente fría.
Apártate mora bella, apártate mora linda,
que va a beber mi caballo, de esa agua cristalina.
Yo no soy mora señor, que soy cristiana cautiva,
me cautivaron los moros, siendo pequeñita y niña.
Te quieres venir conmigo, para mi caballería,
los pañuelos que yo lavo, donde yo los dejaría.
Los de hilo y los de seda, en mi maleta
y los que no valgan nada, a la corriente se tiran.
Al subir por estos montes, ha suspirado la niña,
porqué suspiras mi alma, porqué suspiras mi vida.
Suspiro que en estos montes, mi padre a cazar venía,
y a mi hermano el aguileño, traía en su compañía.
Válgame el divino Dios, y la sagrada María,
que en vez de traer amores, traigo a una hermanita mía.
Ábranse las puertas madre, ventanas y celosías
que aquí le traigo el tesoro, que buscaba noche y día.

HISTORIA DE LA PRINCESA (Romance)

*Esta es la historia señores
de la princesita Isabel
esta es la historia que deben
chicos y grandes saber.*

*Erase una princesita
de las pocas que se ven,*

*Casaditas y solteras
de esta señora aprended
que ella cose y ella corta
las camisitas del rey.*

*Las tijeritas son de oro
y las agujas también*

*que cara y alma tenía
más de ángel que de mujer.*

*Por verla vino a Castilla
un príncipe aragonés,
que enamorado no vino
y enamorado se fue.*

*Compañeros de mi corte
dijo el príncipe al volver,
correr correr a Castilla
y a la princesa Isabel
mi corazón y mi reino
de rodillas a ofrecer.*

*En Aragón y Castilla
todo regocijo es,
que se celebran las bodas
de Fernando y de Isabel.*

*Unidos dos corazones
se unen dos reinos también,
y el moro a la morería
pronto tendrá que volver.*

*pero aunque sean de oro
trabajo cuesta coser.*

*La corona de dos reinos
adornan su hermosa sien,
la corona de dos mundos
merece que Dios le dé.*

*Por el mundo va un marino
un marino genovés,
diciendo que dará un mundo
al que un barquito le de.*

*Todos le tienen por loco
todos se ríen de él
y a la princesa de Castilla
su mundo viene a ofrecer
desgarrados los vestidos
y descalzitos los pies.*

LA TINAJITA DE VINO (Cuento popular)

Era un matrimonio casado y sin hijos. A la mujer le gustaba beber vino. El matrimonio tenía una tinaja de vino en casa. La mujer cada día bebía un vaso de vino y echaba a la tinaja un gorrón del río para que no se notara que la tinaja tenía menos vino. Llegó el día de Todos los Santos y ya la tenía llena de gorriones. La mujer tuvo una idea para que el marido no se enterara de que se había bebido todo el vino. El marido era pescador y ese día se había ido al río de pesca. La mujer se vistió de Ánimas del Purgatorio con una sábana y fue a esperarlo a la Cruz de Lucas. Cuando el marido llegó, la mujer le dijo: ***Pescador que pescáis la noche de Todos los Santos, la tinajita de vino se os ha vuelto canto***. La mujer marchó corriendo a casa y cuando llegó el marido, éste le contó lo que le había pasado. Fueron a ver la tinaja, que por cierto, estaba llena de gorriones.

COPLAS A SOTOSERRANO

MIRANDA SE QUEMA.

Y CEPEDA ARDE.

MI SOTO DEL ALMA

NO TE ACOBARDES.

.....
DEL OLIVO AL OLIVO.

AL OLIVO SUBI.

A CORTAR UNA RAMA.

DEL OLIVO CAI.

QUIEN ME LEVANTARA.

QUIEN ME LEVANTARA.

ESTA GACHIMORENA.

QUE LA MANO ME DA.

QUE LA MANO ME DA.

QUE LA MANO MEDIO.

ESTA GACHIMORENA.

ES LA QUE QUIERO YO.

ES LA QUE QUIERO YO.

LA QUE DEBO QUERER.

ESTA GACHIMORENA.

HA DE SER MI MUJER.

.....
CUATRO ESQUINAS TIENE MI SOTOSERRANO.

CUATRO ESQUINAS TIENE CEPEDA.

CUATRO ESQUINAS LA CAMA.

DE MI PRECIOSA MORENA.

COPLA DE LA MOLINERA

*En cierto lugar serrano
vive un molinero honrado
que ganaba de comer
con su molino alquilado
y era casado
con una moza*

*tan blanca y bella
que el Comendador ¡ Oh madre!
se prendó de ella.
La visitaba,
la cortejaba,
hasta que un día
le declaró el intento que le tenía.*

*Contestó la molinera:
vuestros favores admito
pero siento que mi esposo
nos atrape en el garlito.
Pues el maldito tiene una llave
que cierra y abre,
según su gusto y si viene y nos coge,
sería un susto.*

*Contestó el Comendador:
yo haré para que no venga
mandándole a su molino
cosa que allí le entretenga
o le distraiga
o, como digo,
porción de trigo
porción bastante
que el moler esta noche,
fuera importante.
Bajo la multa
que traigo oculta
de doce duros,
¡Vaya! ¡que si podemos dormir seguros!*